



**Primera Reunión de la  
Conferencia Regional sobre  
Población y Desarrollo de  
América Latina y el Caribe**

Montevideo, 12 a 15 de agosto de 2013



**CIPD =**   
Conferencia Internacional  
sobre la Población y el  
Desarrollo más allá de 2014

**PRIMERA REUNION DE LA CONFERENCIA REGIONAL SOBRE  
POBLACIÓN Y DESARROLLO DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

**Montevideo, 12 a 15 de agosto de 2013**

**INFORMACIÓN GENERAL**



## PRESENTACIÓN

La primera reunión de la Conferencia Regional sobre Población y Desarrollo de América Latina y el Caribe tendrá lugar en Montevideo del 12 al 15 de agosto de 2013.

El presente documento tiene como propósito brindar a las delegaciones la información necesaria para facilitar su participación en esa Conferencia Regional.

Los coordinadores de este encuentro estarán a su disposición para atender cualquier consulta sobre cuestiones de logística y organización que desee formular antes de la reunión y durante su desarrollo.

### 1. Información general sobre el Uruguay

#### El país

Uruguay, oficialmente República Oriental del Uruguay, es un país de América del Sur, situado en la parte oriental del Cono Sur americano. Limita al noreste con el Brasil, al oeste con la Argentina y tiene costas en el Océano Atlántico al sureste y sobre el Río de la Plata hacia el sur.

Es una [república presidencialista](#) subdividida en 19 [departamentos](#) y 89 [alcaldías](#), con una población de 3,4 millones de habitantes. La capital y ciudad más grande del país es [Montevideo](#), con 1,4 millones de habitantes y cuya [área metropolitana](#) alcanza casi los 2 millones, lo que corresponde al 58,8% del total nacional.

#### Clima

El clima en el Uruguay es templado y húmedo (promedio 17° C), con veranos cálidos y precipitaciones más o menos homogéneas durante todo el año.

#### Información de utilidad para su estadía

<b>MONEDA LOCAL</b>	La moneda local es el peso uruguayo. La tasa de cambio es 1 dólar de los Estados Unidos = 19,45 pesos uruguayos Las tarjetas de crédito son bienvenidas y la ciudad de Montevideo cuenta con una amplia red de cajeros automáticos a su disposición. Las tarjetas de crédito, como Master Card, Visa, Diners y American Express son aceptadas en la mayoría de restaurantes, hoteles y almacenes de primera clase. Los horarios de los bancos es desde las 13.00 hasta las 17.00 horas. Hay bancos que atienden hasta las 18.00 horas.
<b>HORA LOCAL</b>	El huso horario en el Uruguay de marzo a octubre es de UTC-3, mientras que en los meses que van desde el primer domingo de octubre al segundo domingo de marzo es de UTC-2. El adelanto de una hora en verano se realiza para aprovechar la luz natural y ahorrar energía eléctrica.
<b>CORRIENTE ELÉCTRICA</b>	Es de 220V, 50 Hz. Se usan enchufes de dos tipos: terminales (espigas) redondas o en forma de V invertida planas.
<b>TASA AEROPORTUARIA</b>	La tasa de aeropuerto es de 40 dólares para vuelos internacionales en el Aeropuerto de Carrasco, Montevideo.
<b>PROPINA</b>	La propina no está incluida en las tarifas de los hoteles ni en los precios de los restaurantes. Es costumbre dar un 10% del importe total de la factura como propina.

<b>TAXIS/REMISES</b>	Se recomienda utilizar servicios de “radiotaxi”, incluidos los que se estacionan a la entrada de los hoteles. Todos los servicios de taxi de Montevideo cobran lo indicado en el marcador y la tabla de valores correspondiente. Existen también servicios de “remises”, que cobran por tramos o por hora. La tarifa de un taxi del aeropuerto al hotel sede de la Conferencia es de 45.00 dólares, aproximadamente.
----------------------	--

**Fuente: sitio oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores:** <http://www.mrree.gub.uy>

## 2. Sede de la reunión

La primera reunión de la Conferencia Regional sobre Población y Desarrollo de América Latina y el Caribe se llevará a cabo en el Salón Grand Ballroom del Hotel Radisson de Montevideo.

Los datos del hotel son:

### **Radisson Montevideo - Victoria Plaza Hotel**

Dirección: Plaza Independencia 759  
11100, Montevideo, Uruguay  
Teléfono: (598) 2902-0111  
Fax: (598) 2902-6933  
Página web: [www.radisson.com/montevideouy](http://www.radisson.com/montevideouy)

## 3. Coordinación de la reunión

La organización de la reunión estará a cargo de la CEPAL y del Gobierno de la República Oriental del Uruguay a través del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Paulo Saad, Jefe del Área de Población y Desarrollo del Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE)-División de Población de la CEPAL, teléfono (56-2) 210-2055, correo electrónico: [paulo.saad@cepal.org](mailto:paulo.saad@cepal.org), Luis Fidel Yáñez, Oficial a cargo de la Oficina de la Secretaría de la Comisión de la CEPAL, teléfono (56-2) 210-2275, correo electrónico: [luis.yanez@cepal.org](mailto:luis.yanez@cepal.org), y Guillermo Acuña, Asistente Legal de la Secretaría de la Comisión, teléfono (56-2) 210-2488, correo electrónico: [guillermo.acuna@cepal.org](mailto:guillermo.acuna@cepal.org), estarán a disposición de los participantes para atender consultas sustantivas relacionadas con la reunión.

Las consultas sobre los aspectos operativos de la reunión deberán dirigirse a Paula Warnken, Asistente de Protocolo de la Secretaría de la Comisión, teléfono (56-2) 2210-2651, correo electrónico: [paula.warnken@cepal.org](mailto:paula.warnken@cepal.org), y a Liliana Cuevas, asistente del CELADE-División de Población de la CEPAL, teléfono (56-2) 2210-2021, correo electrónico: [liliana.cuevas@cepal.org](mailto:liliana.cuevas@cepal.org)

#### 4. Reserva de hotel

La Unidad de Servicios de Conferencias de la CEPAL ha reservado un número limitado de habitaciones, con una tarifa especial, en los hoteles que se indican a continuación:

- **Radisson Montevideo-Victoria Plaza Hotel (5\*)**

Habitación sencilla 140 dólares\*

Habitación doble 160 dólares\*

\* IVA del 10% exento para huéspedes no residentes en el Uruguay

Reservas: Atn.: Ana Amaral, Marketing y Ventas  
Radisson Montevideo-Victoria Plaza Hotel  
Correo electrónico: [aamaral@radisson.com.uy](mailto:aamaral@radisson.com.uy) ; [reservas@radisson.com.uy](mailto:reservas@radisson.com.uy)  
Teléfono: (598) 29020111, anexo 8102

- **Holiday Inn Montevideo (4\*)**

Habitación sencilla 95 dólares\*

Habitación doble 105 dólares\*

\* IVA del 10% exento para huéspedes no residentes en el Uruguay

Reservas: Atn.: Melisa Piana, Ejecutiva de Ventas  
Holiday Inn - Montevideo  
Correo electrónico: [ventas@holidayinn.com.uy](mailto:ventas@holidayinn.com.uy)  
Teléfono: (598) 2902 0001, anexo 18

- **NH Columbia (4\*)**

Habitación sencilla 105 dólares\*

Habitación doble 105 dólares\*

\* IVA del 10% exento para huéspedes no residentes en el Uruguay

Reservas: Atn.: Roberto Bruzzone, Ejecutivo de Ventas  
NH Columbia - Montevideo  
Correo electrónico: [r.bruzzone@nh-hotels.com](mailto:r.bruzzone@nh-hotels.com)  
Teléfono: (598) 2916 0001

- **Four Points by Sheraton (4\*)**

Habitación sencilla 89 dólares\*

Habitación doble 99 dólares\*

\* IVA del 10% exento para huéspedes no residentes en el Uruguay

Reservas: Atn.: Sebastián Hernández, Jefe de Reservas  
Four Points by Sheraton - Montevideo  
Correo electrónico: [sebastian.hernandez@fourpoints.com](mailto:sebastian.hernandez@fourpoints.com) ;  
[reservaciones.montevideo@fourpoints.com](mailto:reservaciones.montevideo@fourpoints.com)  
Teléfono: (598) 29017000

Estos precios incluyen desayuno Buffet, libre acceso al Fitness Center (piscina climatizada) y Conexión a Internet en la habitación. Las personas no residentes en el Uruguay están exentas del pago del 10% de impuesto al valor agregado (IVA).

Las reservas deben solicitarse directamente al hotel mencionado **antes del 26 de julio de 2013**. Después de esa fecha, el hotel se reserva el derecho de modificar la tarifa y no garantiza la disponibilidad de habitaciones. Para realizar las reservas **se ruega utilizar el formulario de la página 8.**

Cada delegado es responsable de su reserva y deberá asegurarse de que su solicitud haya sido procesada por el hotel y solicitar el correspondiente número o código de confirmación.

Para realizar la reserva el hotel solicita un número de tarjeta de crédito. En el Uruguay se aplica la política de no presentación, según la cual toda reserva se podrá cancelar hasta 24 horas antes de la llegada del pasajero; de lo contrario, se cobrará la primera noche. Cada delegado abonará directamente la factura del hotel que le corresponda al término de su estancia.

## 5. Requisitos para ingresar al Uruguay

Las personas portadoras de pasaportes ordinarios, diplomáticos y oficiales deberán solicitar visa en las embajadas o consulados de la República Oriental del Uruguay más cercanos. Siguiendo el enlace podrá encontrar un listado de los países que quedan exonerados del requisito de visa para el ingreso al territorio de la República Oriental del Uruguay <http://www.uruguay.cl/pages/lista.htm> .

En [www.mrree.gub.uy](http://www.mrree.gub.uy), del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Oriental del Uruguay, se encuentra información sobre las embajadas y los consulados.

Cada participante es responsable de tramitar su visa para ingresar al Uruguay, en caso de que sea necesaria.

## 6. Transporte local

El traslado aeropuerto-hotel-aeropuerto será responsabilidad de cada participante.

## 7. Inscripción en línea y registro de participantes

A partir del **10 de junio de 2013** se habilitará un sistema de registro de participantes en línea en la página web de la CEPAL ([www.cepal.org/celade/CRPD2013](http://www.cepal.org/celade/CRPD2013))

La acreditación de participantes se llevará a cabo a partir de las 15.00 horas del lunes 12 de agosto en el Foyer del Salón Grand Ballroom del Centro de Hotel Radisson Victoria Plaza. Los participantes recibirán una identificación que, por razones de seguridad, se exigirá para asistir a todas las sesiones.

En caso de requerir mayor información sobre la acreditación de participantes, no dude en contactar a Paula Warnken ([paula.warnken@cepal.org](mailto:paula.warnken@cepal.org); tel. (56-2) 2210-2651) o Liliana Cuevas ([liliana.cuevas@cepal.org](mailto:liliana.cuevas@cepal.org); tel. (56-2) 2210-2021).

La inscripción de participantes en línea **no sustituye** el requisito de envío de una nota oficial indicando el nombre del jefe de la delegación y de los miembros que le acompañarán a la Secretaría de la Comisión.

## **8. Sesión de inauguración**

La sesión de inauguración de la reunión se iniciará a las 17.00 horas del lunes 12 de agosto.

## **9. Comunicaciones**

En la sede de la reunión estará disponible una sala para los delegados con computadoras y conexión a Internet.

## **10. Internet**

En las oficinas asignadas a la reunión y en las salas de conferencia los delegados dispondrán de conexión a Internet inalámbrica (*wi-fi*).

## **11. Idiomas**

El idioma oficial de la reunión será el español. Habrá interpretación simultánea al inglés y portugués.

## **12. Documentos**

A medida que los documentos estén disponibles estarán accesibles en el sitio web de la reunión, [www.cepal.org/celade/CRPD2013](http://www.cepal.org/celade/CRPD2013)

## **13. Servicios médicos**

El gobierno proporcionará servicios médicos adecuados para la prestación de primeros auxilios en caso de urgencia dentro de la sede de la reunión.

## **14. Centro internacional de prensa**

Con el propósito de facilitar la cobertura de la primera Conferencia Regional sobre Población y Desarrollo de América Latina y el Caribe, se establecerá un centro internacional de prensa en una oficina cercana a la sala de conferencia. Los periodistas que deseen cubrir la reunión deberán registrarse previamente en línea en [www.cepal.org/celade/CRPD2013](http://www.cepal.org/celade/CRPD2013) y acreditarse en el centro de prensa, que funcionará todos los días a partir de las 15.00 horas del día lunes 12 de agosto.

El centro contará con una oficina de información y documentación, y cubículos y áreas de trabajo para los periodistas y representantes de los medios de comunicación acreditados.

Las consultas relacionadas con la cobertura periodística de la conferencia deberán dirigirse a María Amparo Lasso, Jefa de la Sección de Información Pública y Servicios Web de la CEPAL por teléfono ((56-2) 2210-2664), fax ((56-2) 2210-1947) o correo electrónico ([mariaamparo.lasso@cepal.org](mailto:mariaamparo.lasso@cepal.org))



**NACIONES UNIDAS**  
**PRIMERA REUNION DE LA CONFERENCIA REGIONAL SOBRE POBLACIÓN Y DESARROLLO DE**  
**AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE**

Montevideo, 12 a 15 de agosto de 2013

**SOLICITUD DE RESERVA DE HOTEL**

Nombre		Apellido	
Jefe de delegación <input type="checkbox"/>	Delegado <input type="checkbox"/>	Observador <input type="checkbox"/>	Invitado especial <input type="checkbox"/>
Cargo oficial:			
Organismo o institución:			
Dirección:			
Ciudad:		País:	
Teléfono:	Fax:	E-mail:	

Solicito reserva en:

<p><b>RADISSON- VICTORIA PLAZA HOTEL (5*)</b> <input type="checkbox"/></p> <p>Plaza Independencia 759 Teléfono: (598) 29020111. Extensión 8102</p> <p>Standard sencilla <input type="checkbox"/> 140 dólares (incluye desayuno e Internet)</p> <p>Standard doble <input type="checkbox"/> 160 dólares (incluye desayuno e Internet)</p> <p><b>E-mail:</b> <a href="mailto:amaral@radisson.com.uy">amaral@radisson.com.uy</a>  <a href="mailto:reservas@radisson.com.uy">reservas@radisson.com.uy</a></p> <p>Atención: Ana Amaral</p> <p>* IVA del 10% exento para huéspedes no residentes en Uruguay</p>	<p><b>HOTEL HOLIDAY INN (4*)</b> <input type="checkbox"/></p> <p>Colonia 823 Tel: (598) 2902-0001. Extensión 887</p> <p>Standard sencilla <input type="checkbox"/> 95 dólares (incluye desayuno e Internet)</p> <p>Standard doble <input type="checkbox"/> 105 dólares (incluye desayuno e Internet)</p> <p><b>E-mail:</b> <a href="mailto:ventas@holidayinn.com.uy">ventas@holidayinn.com.uy</a></p> <p>Atención: Melisa Piana</p> <p>* IVA del 10% exento para huéspedes no residentes en Uruguay</p>		
<p><b>HOTEL NH COLUMBIA (4*)</b> <input type="checkbox"/></p> <p>Rambla Gran Bretaña 473 Teléfono: (598) 2916 0001</p> <p>Standard sencilla <input type="checkbox"/> 105 dólares (incluye desayuno e Internet)</p> <p>Standard doble <input type="checkbox"/> 105 dólares (incluye desayuno e Internet)</p> <p># de Confirmación: <b>184676171</b></p> <p><b>E-mail:</b> <a href="mailto:r.bruzzone@nh-hotels.com">r.bruzzone@nh-hotels.com</a></p> <p>Atención: Roberto Bruzzone</p> <p>* IVA del 10% exento para huéspedes no residentes en Uruguay</p>	<p><b>HOTEL FOUR POINTS BY SHERATON (4*)</b> <input type="checkbox"/></p> <p>Ejido 1275 Tel: (598) 29017000</p> <p>Standard sencilla <input type="checkbox"/> 89 dólares (incluye desayuno e Internet)</p> <p>Standard doble <input type="checkbox"/> 99 dólares (incluye desayuno e Internet)</p> <p><b>E-mail:</b> <a href="mailto:sebastian.hernandez@fourpoints.com">sebastian.hernandez@fourpoints.com</a>  <a href="mailto:reservaciones.montevideo@fourpoints.com">reservaciones.montevideo@fourpoints.com</a></p> <p>Atención: Sebastián Hernández</p> <p>* IVA del 10% exento para huéspedes no residentes en Uruguay</p>		
Fecha de llegada al país:	Nº de vuelo:	Hora aprox.:	
Fecha de salida del país:	Nº de vuelo:	Hora aprox.:	

Autorizo el uso de la siguiente tarjeta de crédito a fin de garantizar mi reserva de hotel:

American Express <input type="checkbox"/>	Master Card <input type="checkbox"/>	Visa <input type="checkbox"/>	Otra <input type="checkbox"/>
Nº de tarjeta de crédito/código de seguridad:			Fecha de vencimiento:

Las reservas deben solicitarse directamente al **hotel seleccionado antes del 26 de julio**. Cada delegado es responsable de su reserva y deberá asegurarse de que su solicitud haya sido procesada por el hotel y solicitar el correspondiente número o código de confirmación. Para garantizar la reserva es indispensable indicar el número de vuelo, la hora de llegada y de salida del país, así como el tipo y número de tarjeta de crédito. Al realizar la reserva debe señalar que asistirá a la primera reunión de la Conferencia Regional sobre Población y Desarrollo de América Latina y el Caribe, para que se aplique la tarifa especial acordada.